

FEŠTA SVETOGA ROKA

Kategorija: Novosti

Objavljeno: Ponedjeljak, 16 Veljača 2015 18:07

Autor: JUO

Pregleda: 1701

Jedna od posjećenijih istarskih ljetnih manifestacija koja gostima nudi raznoliki višednevni program istarskog predznaka za posjetitelje svih uzrasta. Fešta nudi atraktivan sportski sadržaj (noćni malonogometni turniri, gađanje glinenih golubova, tradicionalna biciklijada San Rocco bike), već tradicionalna balinjerada ulicama Brtonigle, dječji zabavni program u Roccoland-u. U gradiću vina neizostavne su bogata eno-gastronomska ponuda uz mogućnost kupnje i degustacije tradicijskih lokalnih proizvoda.

DATUM ODRŽAVANJA: 14. - 16.08.2015.

MJESTO ODRŽAVANJA: BRTONIGLA

ORGANIZATOR: OPĆINA BRTONIGLA, TZO BRTONIGLA, RAZVOJNA AGENCIJA BRTONIGLA

KONTAKT OSOBA: TZO BRTONIGLA

TELEFON: 052 774 307

FAX: 052 720 860

E-MAIL: info@tzo-brtonigla.hr

WEB STRANICA: www.coloursofistria.com



ČETVRTAK / GIOVEDÌ 13.8.2015. THURSDAY / DONNERSTAG

TRADICIONALNO NOĆNO PJEŠAČENJE (START: CRKVA SV.ROKA) 20.00 TRADITIONALE NIGHT WALK (START: CHURCH OF SAINT ROCH)
 TRADIZIONALE CAMMINATA NOTTURNA (START: CHIESA DI SAN ROCCO) TRADITIONELLE NACHTWANDERUNG (START: KIRCHE VON SAINT ROCH)

PETAK / VENERDÌ 14.8.2015. FRIDAY / FREITAG

TENNIS TURNIR PAROVA "SAN ROCCO CUP 2015" (CAMPINGIN PARK UMAG - MIRKO SPORT) 16.00 TENNIS TURNIER PAARE "SAN ROCCO CUP 2015" (CAMPINGIN PARK UMAG - MIRKO SPORT)
 TORNEO DI TENNIS-COPPIE "SAN ROCCO CUP 2015" (CAMPEGGIO PARK UMAG - MIRKO SPORT) TENNIS TURNIER PAARE "SAN ROCCO CUP 2015" (CAMPINGIN PARK UMAG - MIRKO SPORT)

TRADICIONALNI NOĆNI MALONOGOMETNI TURNIR "SVETI ROK KUP" MEMORIJAL ALDO PALJUH 17.00 NIGHT TRADITIONAL MINI SOCCER TOURNAMENT "SVETI ROK KUP" MEMORIAL ALDO PALJUH
 TORNEO NOTTURNO TRADIZIONALE DI CALCETTO "SAN ROCCO CUP" MEMORIALE ALDO PALJUH (NOGOMETNO IGRALISTE BRTONIGLA)(CAMPOA CALCIO VERTENEGLIO) TRADITIONELLES NACHT-KLEINFUSSBALLTURNIER "SVETI ROK KUP" MEMORIAL ALDO PALJUH (SOCCER FIELD BRTONIGLA)(FUSSBALLFELD BRTONIGLA)

ULIČNI ČAROBNAJCI: DUO SHIK SHOK (TRG SV.ZENONA) 19.30 STREET MAGICIANS: DUO SHIK SHOK (SQUARE OF ST. ZENON)
 MAGHI ITINERANTI: DUO SHIK SHOK (PIAZZA DI SAN ZENONE) STRASSENKÜNSTLER: DUO SHIK SHOK (PLATZ DER ST. ZENON)

GLAZBENO - SCENSKA ZABAVA: TRIO MELODY UZ GOSTA IZNENAĐENJA (TRG MAZZINI) 20.30 MUSICAL ENTERTAINMENT WITH TRIO MELODY AND SPECIAL SURPRISE GUEST (SQUARE MAZZINI)
 INTRATTENIMENTO MUSICALE CON IL TRIO MELODY E OSPITE A SORPRESA (PIAZZA MAZZINI) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG MIT TRIO MELODY UND SPEZIELLE ÜBERRASCHUNGSGAST (PLATZ MAZZINI)

GLAZBENA ZABAVA: TRIO 77 (TRG SV. ZENONA) 21.30 MUSICAL ENTERTAINMENT: TRIO 77 (SQUARE OF ST. ZENON)
 INTRATTENIMENTO MUSICALE: TRIO 77 (PIAZZA DI SAN ZENONE) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG: TRIO 77 (PLATZ HL. ZENON)

KONCERT: LANA JURČEVIĆ (TRG SV. ZENONA) 22.00 CONCERT: LANA JURČEVIĆ (SQUARE OF ST. ZENON)
 CONCERTO: LANA JURČEVIĆ (PIAZZA DI SAN ZENONE) KONCERTO: LANA JURČEVIĆ (PLATZ HL. ZENON)

GLAZBENA ZABAVA: TRIO 77 (TRG SV. ZENONA) -- -- MUSICAL ENTERTAINMENT: TRIO 77 (SQUARE OF ST. ZENON)
 INTRATTENIMENTO MUSICALE: TRIO 77 (PIAZZA DI SAN ZENONE) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG: TRIO 77 (PLATZ HL. ZENON)

SUBOTA / SABATO 15.8.2015. SATURDAY / SAMSTAG

17. BICIKLIJADA "SAN ROCCO BIKE" (START: TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE BRTONIGLA) 10.00 17TH BIKE TOUR "SAN ROCCO BIKE" (START: TOURIST BOARD BRTONIGLA)
 17° TOUR CICLISTICO "SAN ROCCO BIKE" (START: ENTE TURISTICO DEL COMUNE DI VERTENEGLIO) 17. TRADITIONELLES FAHRRADRENNEN "SAN ROCCO BIKE" (START: TOURIST BÜRO BRTONIGLA)

11. TRADICIONALNI BEACH VOLLEY MIX TURNIR TROJKI (KARIGADOR) 10.00 11TH BEACH VOLLEY TOURNAMENT - MIX TRIPLETS (KARIGADOR)
 11° TORNEO TRADIZIONALE DI BEACH VOLLEY- MIX TRIPLETTE (KARIGADOR) 11. BEACH VOLLEY TURNIER - MIX TRIPLETTS (KARIGADOR)

6a BALINERADA SV. ROK (ULICA MARCONI) 18.00 6TH BALINERADA SAN ROCCO (STREET MARCONI)
 6a CORSA COI CARRETTI SAN ROCCO (VIA MARCONI) 6. BALINERADA SAN ROCCO (STRASSE MARCONI)

ULIČNI ČAROBNAJCI: PREDSTAVA - MITSKA BIČA ISTRE (TRG SV.ZENONA) 19.30 STREET MAGICIANS: SHOW - MYTHICAL CREATURES OF ISTRIA (SQUARE OF ST. ZENON)
 MAGHI ITINERANTI: SPETTACOLO - CREATURE MITICHE DELL'ISTRIA (PIAZZA DI SAN ZENONE) STRASSENKÜNSTLER: FÄBELWESEN ISTRIENS (PLATZ DER ST. ZENON)

NASTUP KLAPE SV.PELEGRI (TRG MAZZINI) 20.30 CONCERT OF THE VOCAL GROUP ST. PELEGRIN (SQUARE MAZZINI)
 CONCERTO DEL GRUPPO VOCALE SV. PELEGRIN (PIAZZA MAZZINI) AUFTRIIT DES GESANGSCHORS KLAPA SV. PELEGRIN (PLATZ MAZZINI)

GLAZBENA ZABAVA: TRIO 77 (TRG SV. ZENONA) 21.30 MUSICAL ENTERTAINMENT: TRIO 77 (SQUARE OF ST. ZENON)
 INTRATTENIMENTO MUSICALE: TRIO 77 (PIAZZA DI SAN ZENONE) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG: TRIO 77 (PLATZ HL. ZENON)

GLAZBENI SPEKTAKL: ZUCCHERO (TRIBUTE BAND) (TRG SV. ZENONA) 22.00 MUSICAL SHOW : ZUCCHERO (TRIBUTE BAND) (SQUARE OF ST. ZENON)
 SPETTACOLO MUSICALE: ZUCCHERO (TRIBUTE BAND) (PIAZZA DI SAN ZENONE) MUSIKALISCHE SHOW : ZUCCHERO (TRIBUTE BAND) (PLATZ HL. ZENON)

GLAZBENA ZABAVA: TRIO 77 (TRG SV. ZENONA) -- -- MUSICAL ENTERTAINMENT: TRIO 77 (SQUARE OF ST. ZENON)
 INTRATTENIMENTO MUSICALE: TRIO 77 (PIAZZA DI SAN ZENONE) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG: TRIO 77 (PLATZ HL. ZENON)

NEDJELJA / DOMENICA 16.8.2015. SUNDAY / SONNTAG

EKIPNO NATJECANJE NA LETEĆE METE LD LEPUS (BRTONIGLA) (STRELJANA BUŽINIJA) 9.00 TEAM COMPETITION IN SKEET SHOOTING - HUNTING ASSOCIATION LEPUS (POLYGN BUŽINIJA)
 GARA DI TIRO AL PIATTELLO A SQUADRE - SOCIETÀ VENATORIA LEPUS (POLIGONO A BUSINIJA) MANNSCHAFTSWETTBEWERB MIT FLIEGENDEN ZIELSCHEIBEN (AUF DEM SCHIESSPLATZ BUŽINIJA)

TRADICIONALNA PROCESIJA (ISPRED CRKVE SV. ROKA) 10.30 TRADITIONAL PROCESSION (IN FRONT OF ST. ROCCO CHURCH)
 PROCESSIONE TRADIZIONALE (D'AVANTI ALLA CHIESA DI SAN ROCCO) TRADITIONELLE PROZESSION (VOR DER HL. ROCH)

SV.MISA U CRKVI SV. ZENONA 11.00 HOLY MASS AT ST. ZENON CHURCH
 SANTA MESSA NELLA CHIESA DI SAN ZENONE HL. MESSE IN DER KIRCHE DES HL. ZENON

LIMENA GLAZBA ZAJEDNICE TALIJANA BUJE (PROMENADA GRADSKIM ULICANA) 19.30 BRASS BAND ITALIAN COMMUNITY OF BUJE (MARCH ALONG THE STREETS OF THE TOWN)
 BANDA D'OTTONI DELLA CI BUJE (MARCIA LUNGO LE VIE DEL PAESE) BRASS BAND DER ITALIENSCHEN GEMEINSCHAFT BUJE (MARSCHIEREN DURCH DIE STRASSEN DER STADT)

GLAZBENA ZABAVA: MEDITERRANEO (TRG MAZZINI) 20.30 MUSICAL ENTERTAINMENT: MEDITERRANEO (SQUARE MAZZINI)
 INTRATTENIMENTO MUSICALE: MEDITERRANEO (PIAZZA MAZZINI) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG: MEDITERRANEO (PLATZ MAZZINI)

KONCERT: ANELIDI, VESNA NEŽIĆ RUŽIĆ, SERGIO PAVAT (TRG SV. ZENONA) 21.00 CONCERT: ANELIDI, VESNA NEŽIĆ RUŽIĆ, SERGIO PAVAT (SQUARE OF ST. ZENON)
 CONCERTO: ANELIDI, VESNA NEŽIĆ RUŽIĆ, SERGIO PAVAT (PIAZZA DI SAN ZENONE) KONCERT: ANELIDI, VESNA NEŽIĆ RUŽIĆ, SERGIO PAVAT (PLATZ DER HL. ZENON)

DE PROPOSIZITE

- **BRTONIGLA WINE POINT** - promocija i prodaja vina brtonigle
- **ROCCOMARKET** - izložba i promocija autohtonih istarskih proizvoda (Trg Lože)
- **ROCCOLAND** - šuma park (prijateljski do pizzerije Primisa)
- **HOBBY BUS** iz Karigador do Brtonigle (Stacije: Campingin Park Umag - Karigador - Fiorini) **Besplatno** od 18.00h do 01.00h, **svakih 15 minuta**

DA NON REBERARE!

- **BRTONIGLA WINE POINT** - degustazioni e vendita dei vini di Vertenoglio
- **ROCCOMARKET** - esposizione e promozione dei prodotti autoctoni istriani (Piazza della Loggia)
- **ROCCOLAND** - parco divertimenti (parcheggio dietro alla pizzeria Primisa)
- **HOBBY BUS** da Karigador a Vertenoglio (Stazioni: Campingin Park Umag - Karigador - Fiorini) **Gratis** orario continuato dalle 18.00h all' 01.00h, ogni **15 minuti**

DOIT FRESCH

- **BRTONIGLA WINE POINT** - tastings and sales of Brtonigla's wines
- **ROCCOMARKET** - exhibition and promotion of the autochthonous products of Istria (Square Loggia)
- **ROCCOLAND** - amusement park (parking behind the pizzeria Primisa)
- **HOBBY BUS** from Karigador to Brtonigla (Stations: Campingin Park Umag - Karigador - Fiorini) from 18:00 to 1 o'clock, every 15 minutes - **Free of charge!**

NIHIT VERBODEN!

- **BRTONIGLA WINE POINT** - Weinprobe und Weinverkauf von Brtonigla
- **ROCCOMARKET** - Ausstellung und Förderung von lokalen istrischen Produkten (Platz Loggia)
- **ROCCOLAND** - Vergnügungspark (Parkplatz hinter der Pizzeria Primisa)
- **HOBBY-BUS** von Karigador zu Brtonigla (Stationen: Campingin Park Umag - Karigador - Fiorini) von 18:00 bis 1 Uhr, **Jede 15 Minuten - Frei!**



www.coloursofistria.com

...in all the colours of Istria

VERTENEGLIO
BRTONIGLA



BRTONIGLA
VERTENEGLIO

FEŠTA SVETOGA ROKA

Kategorija: Novosti

Objavljeno: Ponedjeljak, 16 Veljača 2015 18:07

Autor: JUO

Pregleda: 1701
